

## Передплата

на «РУСЛАНА» виносити:

## в Австрії:

на цілий рік . . . 12 р. ав.  
на пів року . . . 6 р. ав.  
на чверть року . . . 3 р. ав.  
на місяць . . . 1 р. ав.

## За границею:

на цілий рік . . . 20 рублів  
або 40 франків  
на пів року . . . 10 рублів  
або 20 франків  
Поодиноким число по 8 кр. ав.

## РУСЛАН

»Виреш ми очи і душу ми виреш; а не возьмеш милости і віри не возьмеш,  
бо руске ми серце і віра руска.« — З Русланових псалмів М. Шашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділь і руских свят о год. 6-й пополудни.  
Редакция, адміністрація і експедиція «Руслана» під ч. 9 ул. Колерника (Ліндога ч. 9.) Експедиція місцева в Агенції Соколовського в пасажі Гавсмана.  
Рукописи звертає ся лише на попереднє застереження. — Реклямації неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 10 кр. від стрічки, а в «Надісланім» 20 кр. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 15 кр. від стрічки.

## З біжучої хвилі.

Новий урядничий кабінет ще не уложений остаточно. Не роздані ще теки міністра скарбу і судівництва. Новий кабінет буде о стілько оригінальний, що побіч міністрів засядуть в нїм управителі (Leiter) поодиноких міністерств. Міністрами зістануть ті, що вже були міністрами, або котрим все одно, як довго ними зістануть, управителями ті, що по паденю нового кабінету не хотіли би належати до з'ужитих людий і повернуть знов на давнійші свої stanowiska секційних шефів.

Як подає Fremdenblatt рішучо обявили вже теки: президиум і рільництво: гр. Манфрер Клярі Альдрінген; справи внутрішні: др. Кербер; оборону краю: Зенон гр. Вельзерсгайм (дотеперішний міністер); залізниця: др. Генрик Віттек (дотеперішний міністер). Крім них зістали вже управителями міністерства просвіти: секційний шеф, др. Вільгельм Гартель, а міністерства торгівлі: секційний шеф, др. Франц Стібраль.

Річю правдоподібною є, що управителем міністерства судівництва зістане президент апеляції в Триєсті, др. Едвард Кіндігер. Портфель міністерства судівництва обійме др. Штайнбах, або др. Бем-Баверк, або вкінці секційний шеф, Кольбенштайнер. Тека міністра для Галичини на разі, як здаєсь, не буде заміщена. Послідню подію можна собі легко витолкувати тим, що коло польске не хоче, щоби поміж підписами міністрів на акті знесеня розпоряджень язикових находив ся також підпис Поляка.

З нового кабінету найбільше мають бути зближені до лівіці: др. Гартель, др. Кербер а в части також др. Віттек. Менше здекларованими в тім напрямі суть: гр. Клярі і др. Кіндігер. Управитель міністер-

ства торгівлі, Стібраль не належить до ніякого сторонництва, а в квестиях торговельних трактатів є великою науковою повагою.

Цілий кабінет робить вражінє лівіці, що не оре, ні сіє, а збирає. Тому на правиці видне занепокоєнє, чи по виборі делегацій в парламенті, сей кабінет не буде правити §. 14. і то на користь лівіці. Правиця рішить отже в короткім часі, якої тактики має придержувати ся зглядом нового кабінету, а крім того підносять ся з правиці голоси, щоби на случай за великого гравітованя кабінету до лівіці, недопустити до вибору делегацій. В виду знесеня розпоряджень язикових, що в коротці має довершити новий кабінет, в Чехах організує ся подібна акція, яку вели Німці в німецьких околицях Чех, а іменно, щоби начальники громад не виконували порученого круга діланя. На вторник скликано в тій цілі збори начальників громад. »Hlas Naroda« перестерігає Чехів перед поспішною організацією опозиції, бо хоть лівіця має в тій хвилі своє правительство то однак правиця має більшість в парламенті, а поспішна організація правиці може довести до відокремленя Чехів в парламенті. Чи пересторога Hlasu Naroda буде вислухана поміж Чехами, годі на разі передвидіти. В інтересі т. зв. меньшостий національних славянських лежало би, щоби в Чехах взяла розвага верх понад пристрастями, викликаними що правда, несправедливим трактованєм справи чешкої. Бо хто знає, чи тогді Русини, Словінці і Хорвати не здані би були в парламенті на ласку і неласку нового угрупованя сторонництв під егідою Німців. Що до самих Чехів, то і они віднесли би велику користь, колиб в краю панував спокій, але з другої сторони треба тямити, що Чехи не можуть дозволити щоби, на їх нервах за довго Німці грали, бо за ними сильний і свѣ-

домий народ, що при всяких, хотьби як некористних змінах для него, все може кликнути: »я не маю багато до страченя! Мене лихо не возьме!«

## З археологічного з'їзду в Києві.\*

(Далі).

Н. Б'лашевскій. »Результаты археологической экскурсии на р. Западный Бугъ«.

Справознавець коротко оголосив про результати екскурсії на р. Західному Бугу, од г. Володави до Берест-Литовського. В сій околиці найбільш знайшло ся памятників неолітичної доби кам'яного віку, що находили ся на т. зв. стоянках. Стоянок відкрито до 30, де зібрано багато крем'яних, кам'яних та глиняних річей. В трьох місцях: коло с. Страдеча Берестек. повіту, Гродненської губернії; сс. Кофмлоти і Добринь Більського пов., Сідлецької губернії знайдено останки палення в урнах.

А. Покровский и В. Хвойко. »О раскопкахъ В. Хвойко въ Киевск. губ.«

Розкопуючи одну гору, Хвойко знайшов палеолітичну стоянку, в тій-же самій горі знайшли ся сліди стоянки неолітичної: то були ями, в котрих жив чоловік. Діаметр ям — 5 аршин; на дні ям заховувало ся багато всяких річей. Незабаром подібні речі знайшли ся коло м. Трипілля, Київ. губ. При розкопках коло Трипілля відкрила ся цілком нова культура. Характерна прикмета сіві культури — поземі долівки, зроблені з перепаленої глини, котрі лежать на глибині 20—30 сантиметрів, лежать вони одна на другій; иводі в шість рядів. Звичайно долівки сї невеликі, хоча раз знайшла ся така, що вносила 22 аршини в ширш і 40 арш. вздовж. Тут находило ся багато глиняної посуду, нарядів і иньших річей. Глиняну посуду Хвойко з'огляду форми і характеру орнаментів поділяє на два типи: перша культура характеризуєть ся великою кількістю посуду орнаментованої рів-

\*) див. чч. 205, 206.

11

ГЕРГАРТ ГАУПТМАН.

## „ГАНУСЯ“.

(Далі.)

МОНАХИНЯ.

Божі слова звучать голосно в твоєму серці.

ГАНУСЯ.

Я вже тужилв са тобою в серці. А однак бою ся тепер.

МОНАХИНЯ.

Приготови ся...

ГАНУСЯ.

На смерть?

МОНАХИНЯ.

Так.

ГАНУСЯ

(стрепнула ся; по хвилі).

Я мала би лежати в труні одерта, в лахах?...

МОНАХИНЯ.

Бог приодіне тебе. (Виймає малий срібний звінок, та звонить. Входить зараз малий, горбатий сільський кравець тихими кроками, як і всі иньші постаті, та несе на рамени сукню, вельони

і вінець, а в руках пару скляних черевиків. Його хід непевний, комічний. Кланяєть ся в мовчаню перед ангелом і монахинєю, та в кінці найниже перед Ганусею).

СІЛЬСКИЙ КРАВЕЦЬ.

(все іше кланяєть ся).

Панно Ганно Катерино Маттери. (кашляє) Поважаний пан батько, ясно вельможний пан граф замовив у мене ласкаво слюбну одіш.

МОНАХИНЯ.

(бере від кравця слюбну сукню та одіває в нею Ганусю).

Ходи, Ганусю, я одіну тебе.

ГАНУСЯ

(в радіснім зворушеню).

Ах, як вона шелестить.

МОНАХИНЯ.

Білий шовк, Ганусю.

ГАНУСЯ

(глядить на себе з одушевленєм).

Люди дивувати муть ся, яка я гарна лежати му в труні.

СІЛЬСКИЙ КРАВЕЦЬ.

Панно Ганно Катерино Маттери. (кашляє). Ціле село про се лише говорить. (кашляє). Яке

вас велике щастє стрінуло смерти, панно Ганно. (кашляє). Ваш поважаний батько. (кашляє). Ясновельможний пан граф! (кашляє) був саме у віята...

МОНАХИНЯ

(кладає Ганусі вінець на голову).

Ну, склони свою голову, вибрана небом!

ГАНУСЯ

(тремтить з дитинячою ридостию).

Знаєш ти що, сестро Марто, я тішу ся смертию...

(Нараз починає ся сумнівати ся, чи се сестра Марта).

Але ти сестра Марта!

МОНАХИНЯ.

Так.

ГАНУСЯ.

Але чи ти сестра Марта? Ах таж ні, та ти моя мама.

МОНАХИНЯ.

Так.

ГАНУСЯ.

І одна і друга?

МОНАХИНЯ.

Діти неба є одні у Бога.

нобіжними, хвилястими, вдавленими доріжками; посуда має ріжноматну форму: круглу, подібну до дзвона, груші або до бінокля. Особливу увагу звертає на себе остання.

На посуді культури другої трапляють ся дуже грубо виконані орнаменти, н. пр. голови якихсь тварюк, посеред котрих иноді можна впізнати голову вола. Яко характерну відміну цієї культури треба зазначити невеличкі, дуже грубо виконані фігурки чоловіка, переважно жіночі. Попадають ся не в великій кількості наряди з креміню, каменю й кости. Окрім того, в першій культурі трапляло ся подибувати невеликі мідні топірці.

Проф. П. Армашевській. »О стоянкѣ человекѣ палеолитической эпохи по Кирилловской ул., в Киевѣ«.

Стоянка ся відкрита д. Хвойко в осени 1893 р. Коли розрізали гору, то профіль її показав чотири пласти: 1. лес в 5 сажнів товщиною; 2. жовтобурий слій в 1 сажень суглинку, 3. сірі й зеленосірі піски в 3 сажні; 4. слій сінної глини. В сірому піску, на глибині 8 сажнів заховували ся кости мамонта, ножі, пили й інші речі з креміню, куски дерева й кости часом обпалені. З початку всі ці речі знаходили ся окремо, але чим далі, тим кількість знахідок збільшала ся і виявив ся культурний слій з угля, костей, кусків креміню, оброблених для вжитку. В противному кінці гори культурний слій відкрив ся на глибині 6½ сажня. Тут також заховувало ся багато всяких річий, окрім костей мамута, котрі подибували ся вже рідко. Розкопки цього року відкрили цілком всю стоянку, розміри її були коло 700 квадр. сажнів (35 × 25), культурний слій завтовшки до 40 сантиметрів. Ріжні кости, що заховували ся тут, як то: челюсти, зуби, ноги і т. п. належать 50 індивідуам різного зросту. Всяких річий з креміню знайдено над 3000 примірників; знайшли ся тут ікли мамута, оброблені рукою чоловіка для вжитку. В верхньому культурному слої знайшли ся кости ведмеда, кітки та гієни. Що до давности цієї стоянки, то референт відносить її до доби післяледникової, зауважаючи-ж на надзвичайну глибину, на якій стоянка знайшла ся, справоздаєць гадає, що вона найдавніша в Росії і лічить їй до 20.000 літ.

Ф. Пуласкій. Археологическія находки въ Подольской губ. (Реферат в польській мові).

Розкопки ці були зроблені в західній частині Подільської губернії, в околиці, що містить ся між р. р. Смотричем та Жванчиком і т. зв. »Трояновим Валом«. Тут подибували ся посли, городища та могили двох типів: з земляним насипом камяного періоду і — камяні мо-

### СІЛЬСЬКІЙ КРАВЕЦЬ.

Простіть княжню Ганусе. (клякає перед нею з пантофлями. Се є найменші черевички в державі. Всі вони мають за великі ноги: Гедвіг, Агнес, Лізе, Марта, Міна, Ганна, Кете, Гретте. (Надягій пантофлі). Самі добрі, самі добрі! Найшла ся суджена. Панна Гануся має найменші ноги. Найменший слуга, найменший слуга! (Клянасть ся і відходить).

ГАНУСЯ.

Ледво можу видержати, матінко.

МОНАХИНЯ.

Тепер вже не потребуєш більше заживати ліків.

ГАНУСЯ.

Ні.

МОНАХИНЯ.

Тепер вже прийдеш Ганусю небаром до здоровля, як рибячка у воді.

ГАНУСЯ.

Так.

МОНАХИНЯ.

Тепер ходи і положи ся на свої смертельній постелі.

(Бере Ганусю за руку, веде її лагідно до ліжка. Гануся клякає на вьому).

ГАНУСЯ.

Нарешті вже побачу, що то значить умирати.

(Далі буде).

гли залізного віку. Поселення знаходять ся на берегах майже всіх приток р. Смотрича. Довкола них немає, як звичайно валів, але їх легко знайти, завдячуючи присутності у великій кількості черепків з червоної глини подібної до теракоти; черепки оздоблені чоловічими головками, часом — бичачими, інші — хвилястими мережками. В одному з поселень знайшли ся могили. Кістяки в них лежали близьенько один коло другого, головами на захід сонця, з руками складеними на животі навхрест.

(Далі буде.)

## Рільнича криза в Англії.

(Конець).

Третю частину о зарадних средствах, хотій она займає більшу половину книжки, можемо обговорити кількома словами, бо відносить ся она до виключно англійських відносин, котрі для нас не мають безпосередньої ваги. Тому обмежуємо ся лиш до згадки, що комісія домагає ся деяких реформ законів о відносинах займових, головню щоби посесорови забезпечити зворот пороблених вкладів; відкидаючи однако проєкт регулювання цих відносин державними трибуналами, заразом домагає ся упрощення і удешевлення теперішньої системи зміни земельної власности і уможливлення відпродажи часті задовженого майна через парцеляцію і колонізацію.

Дальше указує на потребу розвитку меліорацийного кредиту при державній підмозі, а також розвитку молочарства через закладанє шкіл і молочарських спілок. Розбираючи справу надто дорогих залізничних тариф, звертає комісія увагу на се, що продукти заграничні приходять і в більших кількостях і в ліпшій приготовленю (опакваню і т. д.) до перевозу і тому мусять бути дешевше перевезені. Одинока на се рада, щоби і краєві продукти подібним способом проміняли ся до сих обставин, а то головню при помочи спілок. Мимо дуже поважних голосів не згодила ся комісія на осудженє торговлі збіжжєм на ріжницю. Поручено в комісії річ фальшованя різних продуктів а також продажі чужих товарів за краєві, і поручувано заведене торгових ваг для розповсюдженя продажі худоби на живу вагу.

Поручено також іменованє фахових кореспондентів для міністерства рільництва в цілі докладного інформованя про стан рільництва в краю і за границею а також для веденя статистики цін. Дальше домагає ся комісія розвиваня рільничого шкільництва, при чім головню вагу має ся класти на господарєку сторону рільничого підприємства.

Як видно з сего перегляду, зарадні средства, комісією пропоновані, мають на цілі улекшенє рільникам в тяжкім положеню. Головний натиск кладе ся на розвій самопомочи серед рільничих спілок, дальше поручає ся улпшенє господарства а то через рільниче шкільництво; вкінци узнано конечність реформи аграрного устрою.

Десять членів комісії пішло дальше, опрацюючи реферат про біметалізм. Задалако завело би нас ширше обговорюванє сеї завилої kwestії. Зазначити лиш треба хибний погляд, начеб охоронні мита аграрні не ухоронили від рільничого переселеня цих країв, котрі їх завели, бо не змогли вздержати опадку цін рільних продуктів. Прецінь се не є рішаючим моментом, але загальний став рільництва в охоронених краях, а сей прецінь в Німеччині і у Франції н. пр. є ліпший чим в Англії. Загально однак вистанє зазначити, що реферат приходить до пересвідченя, що усуненє срібної валюти подорожило би гріш і обнизило ціну рільничих продуктів; що заведене подвійної валюты через збільшенє обіжної монети, підвищило би ціни і вишло би в хосен рільництву. З огляду, що такий переверот в монетарних відносинах дав би ся досягнути лиш межинародною дорогою, тому референти звивають правительство до скликаня межинародної конференції для поставленя всесвітних відносин монетарних на точці з перед р. 1873. Цілий сей вивід є опертий на квантитативній теорії (т. є що ціни товарів залежать впрост від числа вобігу находячої ся монети) над котрою новіша наука су-

спільної економії — найпаче в Німеччині — починає переходити до дневного порядку.

В закінченю автор розбирає висліди англійської комісії зі взгляду на відносини Німеччини і подає погляд, що в Німеччині рільниче переселенє не є так болюче і що значнійше від него потерпіли більші властителі і рільничі робітники, чим хлопи.

Ось такий є зміст брошури Д-ра Стілліха. Становище автора є предметове, тісно наукове, вільне від сторонничо аграрних затій. Розклад глави про істоту рільничого переселеня міг би бути ліпший; на пр.: ліпше було би описувати вплив переселеня на всі верстви рільничої людности — кожної з поодиноких окрестностей з окрема; рівно недостає трактату про рентовність ріжних галузей сільського господарства в сих сторонах, де криза найбільше доскулила.

Помимо того однак має ся брошура много цінних подробиць і надає ся вельми до поінформованя читача про положенє рільництва у Вел. Британії, займаючий днесь найбільше впливовє становище у всесвітнім господарстві.

За Др. Тад. Кудельню  
переклав Ю. Д.

## Допись.

З Харкова.

Цікаві до того люди освідчили ся і виголосують, що в центральній, поволжській і заволжській Росії голоднеча людова ніколи не переводить ся; вона буцім то істнує там що року і ніхто про ню не чує, бо там тамошні мешканці призвичаїли ся не їсти і не вмирати з голоду, а через те офіційально голоднеча там і не істнує.

Зберуть люди хліб, вимолотять його, переведуть на гроші, розтикають ті гроші по ріжних дїрках, а як одивлять ся, то нарешті і побачуть що задля власного прогодованя хліба у них мало востало ся; не то що на цілу зиму, на 7—8 місяців їм його не вистаче, але і на пів того не хватує. Ну, що його робити? І темні люди без ніякої науки додумали ся, як тому лихові запобігти, та не додумали ся вони навіть, інстинкт їм ту спасену стежку показав, а може і приклад від звїрів вони взяли. Попробовали, бач, раз-два, а воно справді і добре так. Залигають, бач, вони на цілу зиму спати, чистісінько по медвежому. Вся родина залага, хто влізе на піч а хто ні то ляже на полу (на палатях по їхньому), та й намагають ся на час безхлібє перервати, спинити собі життя спанєм. Лежать всі як мертві, нерухомо і ні об чім не думаючи; вони то сплять, то дрімотою обхоплюють ся, не просипати ся-ж аж намагають ся всею мічию; они дбають про се, щоб і не взрушити ся навіть, бож кождий рух до того йде їм вже на лихо, кождий мах пальцем вже примушує до обміна матерії, до витрати житєвої енергії, а задля постачі єї треба-ж харчів, а того саме для них нема.

Один з родини раз в день встає, щоб там піч витопити або що, підвімають ся й остатні інколи, щоб кусничок який хлібця зїсти, а саме такий тільки, який би їхній істоті не попустив би насправжки вмерти.

І от так сплять цілі села, повіти цілі, губернії навіть цілі. І відживають, прокидають ся весною і відживляють ся.

Аж віри не йметь ся, щоб на порозі ХХ віку, у самому центрі, серці культурного і могутного царства та ані таке-б було, ані так по звїрчому люди жили! І головню, що про таке ніхто досі не цікавив ся і свїт про таке досі не знав. От на парижську виставу хоч би з десяток таких, призвичавних до такого на свїті пробуваня, субєктів одвезти-б. Не бійсь! не повезуть.

Impossible.

## НОВИНКИ.

— **Справа Гільзнера.** Вість, немов би Гільзнер випер ся знова своєї участи в убийстві Грузинної, є неправдива. Розпустили єї інтересовані жидівські круги. Гільзнер не перечив нічого ані при конфронтації з матерію, ані перед слідчим судиею. Однак правдоподобно єсть річию, що в єго зізнанях найде ся чимало неправди і добре обдуманих інтриг. В послїдних днях повторив і потвердив Гільзнер свої давнійші зізнаня, що обтяжають також Вассермана і Ермана



Рік заснована 1892.

ТОВАРИСТВО ВЗАЇМНИХ ОБЕЗПЕЧЕНЬ

# „ДНІСТЕРЪ“

перше і одинок руске Товариство асекураційне, припоручене Всч. Духовенству і всім вірним Впреев. Митроп. і Преосв. Еп. Ординариятм всіх трех епархій, обезпечає будинки, уряджене домашнє, скот, господарскі зваради, збіже в зерні і соломі, сіно в стогах і будингах против шкідливых огневиx.

Стан фондів гваранційних з днем 31-го грудня 1898 вносятся:

Фонд резервовий	96.775 зр. 05 кр.	} 206.880 зр. 57 кр.
Резерва премій	64.263 „ 12 „	
Фонд основний	45.000 „ — „	
Резерва спеціальна	842 „ 40 „	

Тарифи «Дністра» дуже умірковані, услія обезпечень користні, а шкоди ліквідують ся безпробовочно. До кінця 1898 року вносили виплачені шкоди 527.790 зр. 67 кр. Поліси «Дністра» приймає Банк краєвий при позичках гіпотечних.

На житє можна обезпечитись через «Дністеръ» в Товаристві взаїмних обезпечень в Кракові, котре дає найкористнійші услія, представляє своїми фондами найбільшу гваранцію і видає поліси і квіти в рускім язичі.

Товариство взаїмного кредиту «Дністеръ», стоваришене в обмеженою порукою, уділяє позички за отлатою 5½% і 1% додатку на кошта адміністраційні за інтабуляцією або порукою двох відповідних ручителів, до сплати в ратах на 3 до 10 літ і приймає вкладки до опроцентования від членів і третих осіб по 4%. Уділ членський вносятся 25 зр., вписове 1 зр. Членом бути і позичку дістати може тільки член обезпечений в «Дністеръ». Інформації уділяє Дирекция листовно.

Зголошена о уділенє агенцій в окрестностях де нема близько агентів «Дністра», приймає ся.

Львів, ринок ч. 10. (дім «Просьвіти»).

## НАРОДНА ТОРГОВЛЯ

приймає замовленя і посередничить в закупні:

### Світло церковне

впрост в фабрики Іа по 70 зр., Іа по 64 зр. за 100 кіл. лосо фабрика.

### Вино

в бочках о 135 літрах, а то Самородне почавши від 70 зр. за бочку лосо місце продукції.

Зі складів висилає: КАВУ по 5 кіл. послідках почт. в ціні по: зр. 9-20, 10-20, 10-70, 11-20, а спеціальність по 12-20 франко ВІНО в 5 кіл. барилках по зр. 3—, 3-70, 4-10, 4-90 франко. — Інші товари по умірених цінах. 78—?

ЛЕВ ЛОПАТИНСЬКИЙ.

**ДО БРАЗИЛІЇ**

Драма з галицкого еміграційного руху в 4. актах.

Ціна книжки брошурованої 35 кр.

**СВЕКРУХА**

комедия в 3. актах з сільского жита.

Ціна книжки брошурованої 30 кр.

**БЕАТА і ГАЛЬШКА**

історична трагедія в 5. актах — з другої половини XVI. віку.

Ціна книжки брошурованої 40 кр.

**Конкурс на мужа**

шутка в 5. актах з міського побуту.

Ціна книжки брошурованої 35 кр.

**ЯБЛОЧНИКАР**

комедия в I. актї опрацьована після німецкого.

Ціна книжки брошурованої 15 кр.

**Сольо-терно**

в повіданє з льотерийних пригод.

Ціна книжки 15 кр.

На поchtову пересилку 5 кр.

У Львові набути можна в Ставропигійській книгарні.

## Галицький КРЕДИТОВИЙ БАНК

приймає вкладки на

# КНИЖОЧКИ

і опроцентовує їх по

## 4½% на рік.

### Розклад поїздів залізничних обовязуючий від 1-го мая 1899.

(Приїзд і відїзд поданий після часу, середно-європейского).

Поїзд		до Львова		Поїзд		зі Львова	
посп.	особ.			посп.	особ.		
приходять о годині				відходять о годині			
6:10	з Чернівців (Іцкан, Галацу), Станиславова	6:20	до Лавочного (Мункача, Пешту) Борислава				
6:50	з Брухович, від 7. мая до 10. вер. включно	6:15	до Підволочиск (Київа) Бродів дв. головний				
7:10	з Зимної-води	2:08	» » » дв. Підзамче				
7:40	з Янова	2:45	до Іцкан (Галацу, Ясс, Букарешту) Сучави				
7:55	з Лавочного (Пешту) Калуша, Стрия	8:30	8:45 до Кракова (Відня, Варшави), Стружа				
7:44	з Тернополя, Бродів на дв. Підзамче	9:10	до Скольного, до Лавочного (1. липн. до 12. вер.)				
8:05	на дв. головний	9:25	до Янова				
8:15	з Сокаля, Рави рускої	9:35	до Підволочиск, Бродів, Гусятина дв. Підз.				
1:30	9:00 з Кракова, Відня, Варшави, Пешту ч. Пер.	9:53	» » » дв. гол.				
11:15	з Ярослава і Любачова	10:10	до Безздя, Рави рускої, Сокаля і Любачова				
1:50	11:55 з Іцкан, Чернівців і Станиславова	12:50	до Янова від 1. липня до 15. вересня вкл.				
1:01	з Янова		тільки в неділі і свята				
1:40	зі Скольного, Стрия, а з Лавочного тільки від 7. вер. до 15. пад. включно	2:15	до Брухович, тільки від 1. липня до 10. вересня включно в неділі і свята				
2:20	5:15 з Підволочиск (Київа) Бродів на дв. Підз.	9:45	до Іцкан (Ясс, Букарешту)				
2:35	5:40 » » » на дв. голов.	3:05	до Кракова (Відня) Хабівки ч. Рашів				
	5:55 з Сокаля, Безздя і Любачова	3:15	до Стрия, Скольного від 1. мая до 30. вер.				
<b>Ніч</b>		3:20	до Янова від 1. мая до 30. вересня вкл.				
8:45	6:10 з Кракова (Відня) Самбора, Хирова	3:26	до Зимної води тільки від 7. мая до 10. вер.				
	6:20 з Іцкан, Сучави	5:25	до Брухович				
	з Янова від 1. до 31. мая і від 16. до 30. вересня щоденно, а від 1. червня до 15. вересня тільки в неділі і свята	<b>Ніч</b>					
	8:15 з Брухович від 7. мая до 30. червня і від 16. серпня до 10. вересня вкл. щоденно	12:50	5:21 до Іцкан, Радовець, Кімполонга, Сучави				
	8:14 з Брухович від 1. липня до 15. вересня щод.	6:40	до Кракова (Відня) від 1. черв. до 15. вер.				
	9:21 з Янова тільки від 1. черв. до 15. вер. вкл.	6:50	до Янова від 1. чер. до 15. вер. т. в дні б.				
	9:55 з Кракова (Відня, Берлина), Сянока, Пешту	7:00	до Лавочного (Мункача, Пешту) Калуша				
12:30	10:10 з Чернівців, Іцкан (Букарешту), Сучави	7:10	до Сокаля і Рави рускої				
	10:08 з Підволочиск (Київа), Бродів на дв. Підз.	7:20	до Тернополя дворець головний				
	10:25 » » » на дв. голов.	7:42	дворець Підзамче				
	10:30 з Лавочного (Пешту) Хирова	7:47	до Янова від 1. жовтня до 30. мая 1900				
	12:10 зі Скольного, Калуша	8:35	» » » 1. до 31. мая і 16. до 30. ж. щод.				
	3:05 з Підволочиск на дворець Підзамче	9:10	» » » 1. чер. до 30. жов. в нед. і св.				
	3:30 » » » на дворець головний	2:36	10:40 до Іцкан (Ясс, Галацу), Сучави				
2:16	6:00 з Кракова (Відня), Самбора, Сянока	10:50	до Кракова (Відня, Варшави), Сянока				
		11:10	до Підволочиск, Бродів дв. головний				
		11:32	» » » дв. Підзамче				
		4:10	до Кракова (Відня, Берлина)				
		5:50	до Брухович від 7. мая до 10. вересня				

**ЗАМІТКА:** Пона нічна числить ся від 6 години вечером до 5 години 59 минут рано. Час середно-європейскій різнить ся від часу львівского о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейского = 12 год. 36 мін. часу львівского. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць держ. (Львів, ул. Краєцких ч. 5) уділяє пояснень в справах залізничних, продає білети всякого рода і розклади їзди.

Контора виміни

ц. к. упр. гал. акц.

# Банку Гіпотечного

купує і продає

всякі

## папери цінні і МОНЕТИ

по найдешевшім курсі денним не числячи ніякої провізії.